



**LICEO SCIENTIFICO STATALE - DRŽAVNI ZNANSTVENI LICEJ
"FRANCE PREŠEREN"**

34128 - TRIESTE-TRST - str. di Guardiella/Vrdelska cesta, 13/1
tel. 040-568482 - fax 040-3798966 –
Codice fiscale-Davčna številka: 80016570329
e-mail: tsps010006@istruzione.it - pec: tsps010006@pec.istruzione.it
Web: <http://www.preseren.edu.it>

**KLASIČNI LICEJ
5. razred**

Navodila in tema za izdelek

Predmeta LATINŠČINA in GRŠČINA

Predmetni profesorici: Mateja Počkaj in Lidija Rupel

Sestavek naj obsega od 5 do 8 tipkanih strani (Times New Roman 12, razmah 1,5).

Pazljivo preberite navodila. Pri pisanju bodite pozorni tudi na jasnost, natančnost in pravilnost jezika.

Položaj ženske od antike do danes

Ženska je imela v Grčiji podrejeno vlogo, bila je zapostavljena in smatrana za manjvredno in neracionalno bitje; v močno mizogini družbi ni mogla odločati o svojem življenju in onemogočeno ji je bilo vsakršno politično in družbeno udejstvovanje, kot lahko razberemo iz pesniških, dramskih in filozofskih tekstov (npr. Semonides, Ajshil, Aristofan, Aristotel). V Rimu si je ženska s časom pridobila večjo svobodo in samostojnost, še vedno pa so bili nekateri rimski avtorji kritični do žensk, ki so bile po njihovem mnenju preveč izobražene in samostojne, pomislimo samo na Salustijev opis Sempronije in na ostro Juvenalovo 6. satiro proti ženskam.

Kandidat/ka naj prevede latinski tekst in naj analizira priloženi besedili z vsebinskega, jezikovnega in stilnega vidika. Nato naj razvije dano temo na osnovi priloženih besedil in besedil, ki jih je spoznal/a med poukom latinščine in grščine v letošnjem in v prejšnjih šolskih letih, in naj jo primerno razširi tudi na druga področja.

GRADIVO

JUVENAL, SATIRE VI, 434-456

Illa tamen grauior, quae cum discumbere coepit
laudat Vergilium, periturae ignoscit Elissae,
committit uates et comparat, inde Maronem
atque alia parte in trutina suspendit Homerum.
Cedunt grammatici, uincuntur rhetores, omnis

turba tacet, nec causicus nec praeco loquetur,
 altera nec mulier. Uerborum tanta cadit uis,
 tot pariter pelues ac tintinnabula dicas
 pulsari. Iam nemo tubas, nemo aera fatiget:
 una laboranti poterit succurrere Lunae.
 Inponit finem sapiens et rebus honestis;
 nam quae docta nimis cupit et facunda uideri
 crure tenuis medio tunicas succingere debet,
 caedere Siluano porcum, quadrante lauari.
 Non habeat matrona, tibi quae iuncta recumbit,
 dicendi genus, aut curuum sermone rotato
 torqueat enthymema, nec historias sciat omnes,
 sed quaedam ex libris et non intellegat. Odi
 hanc ego quae repetit uoluitque Palaemonis artem
 seruata semper lege et ratione loquendi
 ignotosque mihi tenet antiquaria uersus
 nec curanda uiris. Opicae castiget amicae
 uerba: soloecismum liceat fecisse marito.

PLUTARH, VZPOREDNI ŽIVLJENJEPISI, ASPASIA

Ὅτι μὲν γὰρ ἦν Μιλησία γένος, Ἀξιόχου θυγάτηρ, ὁμολογεῖται· φασὶ δ' αὐτὴν Θαρρηλίαν τινὰ τῶν παλαιῶν Ἰάδων ζηλώσασαν ἐπιθέσθαι τοῖς δυνατωτάτοις ἀνδράσι. Καὶ γὰρ ἡ Θαρρηλία, τό τ' εἶδος εὐπρεπῆς γενομένη καὶ χάριν ἔχουσα μετὰ δεινότητος, πλείστοις μὲν Ἑλλήνων συνώκησεν ἀνδράσι, πάντας δὲ προσεποίησε βασιλεῖ τοὺς πλησιάσαντας αὐτῇ,

Τὴν δ' Ἀσπασίαν οἱ μὲν ὡς σοφὴν τινὰ καὶ πολιτικὴν ὑπὸ τοῦ Περικλέους σπουδασθῆναι λέγουσι· καὶ γὰρ Σωκράτης ἔστιν ὅτε μετὰ τῶν γνωρίμων ἐφοῖτα, καὶ τὰς γυναῖκας ἀκροασομένας οἱ συνήθεις ἦγον ὡς αὐτὴν, καίπερ οὐ κοσμίου προεστῶσαν ἐργασίας οὐδὲ σεμνῆς, ἀλλὰ παιδίσκας ἐταιρούσας τρέφουσιν. Αἰσχίνης δὲ φησι καὶ Λυσικλέα τὸν προβατοκάπηλον ἐξ ἀγεννοῦς καὶ ταπεινοῦ τὴν φύσιν Ἀθηναίων γενέσθαι πρῶτον Ἀσπασίαν συνόντα μετὰ τὴν Περικλέους τελευτήν. Ἐν δὲ τῷ Μενεξένω τῷ Πλάτωνος, εἰ καὶ μετὰ παιδιᾶς τὰ πρῶτα γέγραπται, τοσοῦτόν γ' ἱστορίας ἔνεστιν, ὅτι δόξαν εἶχε τὸ γύναιον ἐπὶ ῥητορικῇ πολλοῖς Ἀθηναίων ὁμιλεῖν. Φαίνεται μέντοι μᾶλλον ἐρωτικὴ τις ἢ τοῦ

Περικλέους ἀγάπησις γενομένη πρὸς Ἀσπασίαν. (...) Αὐτὸς δὲ τὴν Ἀσπασίαν λαβὼν ἔστερξε διαφερόντως. Καὶ γὰρ ἐξιῶν ὡς φασι καὶ εἰσιῶν ἀπ' ἀγορᾶς ἠσπάζετο καθ' ἡμέραν αὐτὴν μετὰ τοῦ καταφιλεῖν.

Da je bila Aspasia Milečanka po rodu in hči Aksioha, o tem soglašajo vsa poročila. Pripovedujejo pa, da si je izbrala za vzor Targelio, lonko iz starih časov, in kakor ta metala svoje mreže samo po najvplivnejših možeh. Tudi Targelia je slovela po lepoti, bila je očarljiva in duhovita žena ter je živela v intimnih odnosih z mnogimi Grki. Kdor koli se ji je približal, vsakega je pridobila za velikega kralja. Perikles pa je, tako poročajo nekateri, čislal Aspasio zaradi njene modrosti in politične spretnosti, saj so jo tu in tam obiskovali celo Sokrates in njegovi učenci; a njeni zaupni prijatelji so često privajali svoje žene k njej, da bi jo bile slišale, četudi se ni ukvarjala s kdo ve kako pošteno in dostojno obrtjo, ko pa je vzdrževala v hiši penzionat radodajnih cipic. Aishines pa ve povedati, da jo je po Periklovi smrti vzel k sebi prekupec drobnice Lisikles, ki je bil zrasel iz nizkega rodu in preprostih razmer, a je postal ob njej eden najuglednejših meščanov v Atenah. V Platonovem Meneksenu leži, pa kakor je njegov začetek tudi šaljiv, vsaj toliko zgodovinske resnice, da so ženščino obiskovali mnogi Atenci zato, ker je bila na glasu zbog velike retorične umetnosti. A bodi to, kakor že hoti, kazno je, da je Periklova simpatija do Aspasia imela korenine v erotični privlačnosti. (...) Imel jo je neki tako rad, da se je vsak dan s poljubom poslovil od nje, ko se je odpravljajal z doma, in jo s poljubom pozdravil, ko se je vrnil s trga.

(Prevedel Anton Sovre)

Izdelek morate oddati do 14. ure dne 31. maja 2021 na šolski naslov tsps010006@istruzione.it . V naslovu kartoteke navedite svoje ime, priimek in razred (npr: priimek.ime.5.KL).